



LEBEN, WOHNEN UND ARBEITEN IN

Flutthurm



INFORMATIONSBROSCHÜRE

Maximilian Rosenberger

Landtechnikhandel und Verleih

Werkstatt u. Meisterbetrieb

Auretzdorf 12

94116 Hutthurm

Tel.: 08505/920044 · Handy: 0171/2448343 · Fax: 08505/920045



MASSEY FERGUSON

max.rosenberger@rosenberger-loew.de · www.rosenberger-landtechnik.de



IHR HYDRAULIK PROFI
Mobil für Sie vor Ort

- Hydraulikschläuch Fertigung vor Ort
- Zylinder Neu Instandsetzung
- Steuerblöcke/ventile
- Dichtsätze
- Pumpen Neu Instandsetzung
- Anbaugeräte

Lanz
Auberg 14
94116 Hutthurm
Tel: 08505 869808-0

24 Stunden Notdienst:
0151 14143105



WICHTIGE ADRESSEN IN
DER REGION

EUAutomobile.de

Die Spezialisten
für EU-Neufahrzeuge

Bis zu 35% günstiger, als D - UVP
Verkauf - Einkauf - Finanzierung

www.euautomobile.de

Freyunger Straße 4 · 94116 Hutthurm
Tel.: 08505/8692902



TIP-TOP

Gebrauchtmöbel-Wohnungsauflösung
Entrümpelung-Umzug



Hötzdorf 5 · 94116 Hutthurm

Tel.: 08505/916685

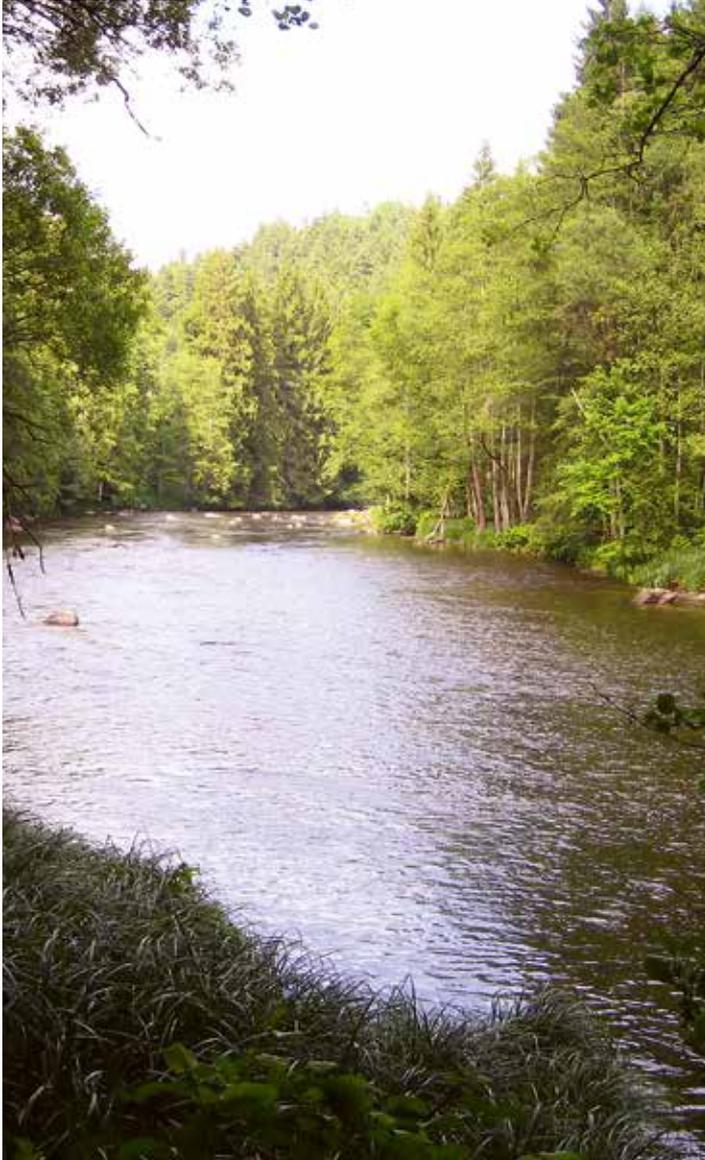
Fax: 08505/8690036

E-Mail: tiptop-moebel@hotmail.de

www.tiptop-moebel.de



INHALTSVERZEICHNIS



INTERVIEW MIT BÜRGERMEISTER HERMANN BAUMANN	2
DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR	3
HUTTHURM IM PORTRAIT	3
EIN BLICK IN DIE GESCHICHTE	4
ZAHLEN, DATEN, FAKTEN	5
DIE VERWALTUNG ALS DIENSTLEISTER	7
ZEHN GUTE GRÜNDE FÜR EIN LEBEN IN HUTTHURM	8
BAYERISCHE LANDESANSTALT FÜR LANDWIRTSCHAFT	8
DIE ILZTALBAHN	8
WIRTSCHAFT IN HUTTHURM	11
WIRTSCHAFTSSTANDORT HUTTHURM – VERKEHRSGÜNSTIG UND INNOVATIV	11
STARKER NACHWUCHS	12
TOURISMUS ALS WIRTSCHAFTSAKTOR	13
DIE VERKEHRSANBINDUNG IM ÜBERBLICK	14
LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM	15
KINDERBETREUUNG	15
JUGEND IN HUTTHURM	17
ÄLTER WERDEN IN HUTTHURM	18
FREIZEIT UND ERHOLUNG	20
KULTURELLE VIELFALT IN HUTTHURM	21
BUNTES VEREINSLEBEN IN HUTTHURM	22
HUTTHURM AUF EINEN BLICK – ÖFFNUNGSZEITEN UND TELEFONNUMMERN	24
SOZIALE EINRICHTUNGEN	28
SICH NIEDERLASSEN IN HUTTHURM	29
BAUGRUNDSTÜCKE IN HUTTHURM	34
BRANCHENVERZEICHNIS	35
NOTRUFTAFEL	36
IMPRESSUM	U3

U = Umschlagseite

IMMER GUT BERATEN

Christian Draxinger
Marktstraße 34
94116 Hutthurm

friseur draxinger
Ihre Adresse für einen guten Haarschnitt
www.friseur-draxinger.de 08505 / 1594

**Wir sind immer der richtige Partner für
Versicherung, Vorsorge und Kapitalanlagen.**

Wir beraten Sie gern.



IDBV

Maßstäbe / neu definiert



AXA Versicherungsbüro

Fürst OHG

Lindenhöhe 13 • 94116 Hutthurm

Tel.: 08505 9125-0 • gbr.fuerst@axa.de

INTERVIEW MIT BÜRGERMEISTER HERMANN BAUMANN



Blick auf Hutthurm

Warum leben die Bürgerinnen und Bürger besonders gerne in Hutthurm?

Hermann Baumann: Hutthurm ist eine Marktgemeinde, in der Lebensqualität groß geschrieben wird. Gewährleistet wird dies durch eine ausgezeichnete Infrastruktur. Besonders erwähnen möchte ich dabei die sehr gute Verkehrsanbindung, die vielfältige Einzelhandelsversorgung, gute Naherholungsmöglichkeiten und die Nähe zu weiterführenden Schulen. Hutthurm vereint Wohnen auf dem Land mit entsprechend günstigen Baulandpreisen. Trotzdem ist die Marktgemeinde nur einen Katzensprung von der Universitätsstadt Passau entfernt.

Inwieweit bereichern die örtlichen Vereine das gesellschaftliche Leben des Marktes?

Hermann Baumann: Wir sind stolz darauf, die Heimat von über 50 Vereinen bzw. Gruppierungen zu sein. Diese Vereine decken die ganze Bandbreite möglicher Freizeitaktivitäten ab, ob sportlich, kulturell, gesellig oder musikalisch. So können wir dank unserer Vereine ein äußerst vielfältiges Freizeitangebot bieten, das ohne die enorme ehrenamtlich geleistete Vereinsarbeit nicht vorhanden wäre. Ohne das Engagement unserer Vereine wäre das gesellschaftliche Leben unserer Marktgemeinde sehr viel ärmer!

Was macht Hutthurm als Wirtschaftsstandort aus?

Hermann Baumann: Erschwingliche Gewerbegrundstücke mit ausgezeichneter Verkehrsanbindung in alle Richtungen – das zeichnet den Wirtschaftsstandort Hutthurm aus. Wir setzen seit Jahren einen Schwerpunkt auf den Aufbau eines gesunden Mittelstandes. Dies wird durch die Ansiedlung zahlreicher kleiner und mittelständischer Betriebe eindrucksvoll belegt. Der Service für Investoren besitzt beim Markt Hutthurm



höchste Priorität. Dies bedeutet, dass wirtschaftliche Angelegenheiten „Chefsache“ sind. Im Vergleich zu größeren Städten kann unsere überschaubare Gemeindeverwaltung kurze unbürokratische Wege bei allen Fragen anbieten, die sich im Rahmen einer Betriebsansiedlung ergeben.

Inwieweit ist Hutthurm für Touristen attraktiv?

Hermann Baumann: Die gute Erreichbarkeit und ideale Lage machen Hutthurm auch für den Tourismus interessant. Von Hutthurm aus ist das romantische Itztal und der Bayerische Wald genauso schnell erreichbar wie die Stadt Passau mit ihren Sehenswürdigkeiten und kulturellen Angeboten. Natur und Kultur – beides kann Hutthurm bieten.

Was erhoffen Sie sich von der Veröffentlichung dieser Publikation?

Hermann Baumann: Ob Bürgerinnen und Bürger, Urlaubsgäste oder potenzielle Investoren – mit dieser Broschüre wollen wir Ihnen zeigen, wie lebenswert und wirtschaftlich attraktiv unser Markt Hutthurm ist.

DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR



HUTTHURM IM PORTRAIT

Es gibt viele gute Gründe, die für ein Leben in Hutthurm sprechen. Da ist zunächst einmal die reizvolle landschaftliche Lage im südlichen Teil des Nationalparks Bayerischer Wald, durch welche der Wohn- und Freizeitwert enorm gesteigert wird. Neubürgern stehen somit attraktive Baugebiete zur Verfügung.

Doch nicht nur das: Familien profitieren neben der guten Betreuungssituation von Kleinkindern auch vom Schulstandort Hutthurm sowie von der Nähe zu den weiterführenden Schulen. Auch die Hochschulstadt Passau, der Technologiecampus Freyung und die FH Deggendorf sind nicht weit entfernt. So sind zudem ideale Bedingungen für den zukünftigen Fachkräftenachwuchs vorhanden.

Darüber hinaus werden den Bürgerinnen und Bürgern optimale Einkaufsmöglichkeiten geboten. Kurze Wege bringen viel Zeitersparnis in das alltägliche Leben. Insgesamt kann Hutthurm mit einer hervorragenden Infrastruktur punkten.

BESUCHEN SIE UNS

Blumenhaus
Scherm
 Ihr Fachgeschäft für moderne Floristik

 Marktstraße 2
 94116 Hutthurm
 Tel. 08505/3399
 Fax. 08505/93484 

Öffnungszeiten:
 Montag bis Freitag: von 8.00 bis 18.00 Uhr
 Samstag: von 8.00 bis 13.00 Uhr

DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR



Marktplatz mit Baderhaus und Marktbrunnen

EIN BLICK IN DIE GESCHICHTE

Die Ortschaft Hutthurm kann ihre Geschichte bis ins Mittelalter zurückverfolgen. Der alte Markt der bereits im 11. Jahrhundert erstmals urkundlich erwähnt worden ist, kann seine Entstehung und seine früh einsetzende wirtschaftliche Prosperität den Herren von Wotzmannsdorf verdanken. Die erste schriftliche Überlieferung aus dem Jahr 1075, die Stiftungsurkunde von St. Nikola, gibt uns Auskunft, dass der Ort Hutthurm bereits zu dieser Zeit selbstständige Pfarrei war. In frühgeschichtlicher Zeit, als in Hutthurm schon ein Turm stand, breitete sich

zwischen unserer Ortschaft und Böhmen ein dichter Wald aus. Der Sage nach war es dieser Tatsache zu verdanken, dass die Hutthurmer Kirchenglocke mit der in Prachatitz zusammenschlug, da dazwischen keine Ortschaft mehr lag. Dieser weithin hörbare Klang war ein Dorn im Auge der Passauer Bischöfe und Domherren, da er den der mächtigen Domglocke übertraf. Dies wollten sie nicht dulden und gaben deshalb den Befehl, die Hutthurmer Glocke hinwegzuführen.

Doch die Glocke hatte ein solch enormes Gewicht, dass es unmöglich war, sie mit einem Fuhrwerk über den Berg zu

KFZ-Meisterbetrieb
Reparaturen - Unfallinstandsetzung - Reifen

ROSENBERGER KFZ

Karl-Heinz Rosenberger
Auretzdorf 24 • 94116 Hutthurm
Tel.: 08505 4392 • Fax: 08505 4487
Mail: rosenbergerk@t-online.de

Wildfeuer Christian
Gartengeräte & Verleihgeräte

08505 / 2377 
Service

Goldener Steig 11 Fax: 08505 / 4538
94116 Hutthurm Mobil: 0160 / 2865772

DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR

fahren. Man entschloss sich wieder zur Rückkehr, und auf wunderbare Weise soll die Glocke über den Berg transportiert worden sein. Um wenigstens den gigantischen Klang zu verringern, wurde der Glocke auf Anweisung von Passau „ein Nagel geschlagen“. Da der Name Hutthurm meist abgeleitet wird, als „bei den Hütern, bei den Wächtern“; so ist der Kern dieser Sage der, dass der laute Klang der Glocke den im Wald verirrtten Wanderern auf dem „Goldenen Steig“ Richtung und Weg zu weisen hatte. Altertumsforscher meinen allerdings, dass der laute Klang der Glocke dahingehend zu deuten wäre, dass sich das Heidentum in unserer Gegend länger gehalten habe als anderswo. Die alte Kirche selbst brannte im Jahr 1750 ab und wurde von Passauer Künstlern im Barockstil wieder aufgebaut. Der festungsartig anmutende Turmbau des alten „Hutthurmes“ unweit des „Goldenen Steigs“ wurde in seiner alten Form beibehalten und dürfte in dieser übernommenen Form 1483 errichtet worden sein. Zeugen aus alten Zeiten sind zwei noch erhalten gebliebene Glocken aus den Jahren 1501 und 1520.

Die Marktgemeinde Hutthurm hat sich durch die zum 1. Januar 1972 erfolgten Eingliederungen der ehemaligen Gemeinden München und Prag flächen- und einwohnermäßig sehr stark vergrößert. In den letzten Jahren konnte die Marktgemeinde Hutthurm eine enorme Aufwärtsentwicklung und damit auch wesentliche strukturelle Verbesserungen auf sämtlichen Bereichen erzielen, so dass sich die früher fast ausschließlich landwirtschaftlich orientierte Gemeinde zu einem leistungsfähigen Wirtschafts-, Verwaltungs-, Schul- und Verkehrszentrum entwickelt hat, das den zukünftigen Anforderungen in jeder Weise gerecht wird.

ZAHLEN, DATEN, FAKTEN

Bundesland:	Bayern
Regierungsbezirk:	Niederbayern
Landkreis:	Passau
Postleitzahl:	94116
Vorwahl:	08505
Kfz-Kennzeichen:	PA
Gemeindeschlüssel:	09275128
Einwohner:	5.991
Ortsteile:	45
Gemeindefläche:	3.721 ha
Höhenlage:	329-535 m über NN
Geographische Lage:	Bayerischer Wald/Ilztal 13° 28' 22" östlicher Länge 48° 40' 8" nördlicher Breite
Sehenswürdigkeiten:	Katholische Pfarrkirche Hutthurm (St. Martin, barock, erbaut 1747 – 1750); Turm gotisch, erbaut 1483); Kapelle Hötzdorf (St. Magdalena, Rokoko; Altar Spätrenaissance; Figur St. Magdalena um 1520 [siehe Foto]); Landschaftsschutzgebiet Ilztal; Flusslandschaft des Jahres 2002/2003



Foto: M. Auberger

Adresse der Marktverwaltung:	Rathausplatz 1, 94116 Hutthurm
Webpräsenz:	www.hutthurm.de
Bürgermeister:	Hermann Baumann



**DeLaval Agrardienst
Elektro Wimmer**
Inh. Wolfgang Wimmer

Automatische und konventionelle Melktechnik
Milchkühlanlagen – Fütterungsanlagen
Elektro-Installation – Kundendienst – Elektrogeräte
Beratung, Planung, Verkauf und Service

Unsere Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
samstags: nach Vereinbarung

94110 Hutthurm · Kringeller Straße 50
Tel. 08505 / 9168827 · Fax: 08505 / 9168828
w.wimmer@elektro-agrar-wimmer.de

Otto Kuehberger

Landmaschinen & Metallbau

**Gaisbach 6
94116 Hutthurm**

Tel.: 08505/1343

Fax: 08505/6449

kuehberger-otto@online.de

STEYR

CASE II
AGRICULTURE

Reidl & Schütz
Generali Versicherungen

Unser komplettes Team, mit zusammen über 70 Jahren
Erfahrung, freut sich auf Sie!



Gewerbepark 5
94116 Hutthurm

T 08505 91621-0
F 08505 91621-10

info@reidl-schuetz.de
www.reidl-schuetz.de

DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR



Rathaus Hutthurm

Ihr flexibler Fahrservice

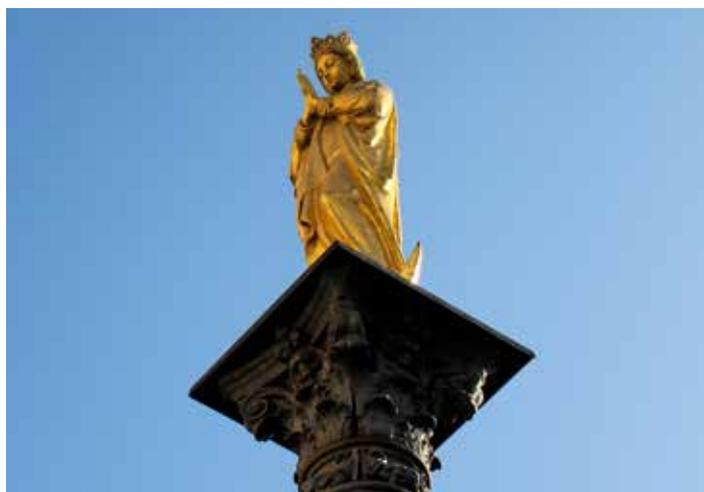
Christian Färber

Taxi - Krankenfahrten - Rollstuhlbus (BTW)
Abrechnung mit allen Kassen und BG's
Flughafentransfer - Heimfahrtservice

im 8 Sitzler
Ramling 10 - 94116 Hutthurm

0171/2680182

Tel.: 08505/918645 - Fax: 08505/9189789 - E-Mail: Christian-Faerber@t-online.de



Wir entsorgen für Sie.

Mit unseren Serviceeinrichtungen garantieren wir die sichere Entsorgung Ihrer Abfälle.

**Recyclinghof
Hutthurm/Büchlberg
Goldener Steig 41**



Internet: www.awg.de
ZAW Donau-Wald
Gerhard-Neumüller-Weg 1
94532 Außernzell
Telefax: 09903/920-8900
E-Mail: info@awg.de

Unsere Servicenummer
09903/920 900



Abfallwirtschaft in der Region

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Donau-Wald ist der kommunale Entsorgungspartner für Bürger und Gewerbebetriebe in der Region. Für die Einsammlung Ihrer Abfälle stellt Ihnen der ZAW drei Tonnen zur Verfügung: die blaue Papiertonne für Papierabfälle, die braune Biotonne für organische Abfälle aus dem Haushalt und dem Garten und die graue Restmülltonne für nicht verwertbare Abfälle. Im Recyclinghof des ZAW in Hutthurm/Büchlberg können Sie Verpackungen und weitere Abfälle entsorgen sowie Sperrmüll und Elektro-Altgeräte. Mit diesem Serviceangebot garantiert Ihnen der ZAW Donau-Wald die sichere und umweltfreundliche Entsorgung Ihrer Abfälle.



So erreichen Sie uns:

ZAW-Kundenberatung

Mo – Do: 8 – 17 Uhr · Fr: 8 – 16 Uhr
Telefon: 09903 / 920-900
Telefax: 09903 / 920-8900
E-Mail: info@awg.de

Informationen im Internet

Alle Informationen, wie Abfuhrpläne, Öffnungszeiten der Anlagen, Gebühren, Tonnen an-, ab- oder ummelden, Preise und weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.awg.de

ZAW-Geschäftsstelle

ZAW Donau-Wald
Gerhard-Neumüller-Weg 1
94532 Außernzell
Telefon: 09903 / 920-0
Telefax: 09903 / 920-8900

DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR

DIE VERWALTUNG ALS DIENSTLEISTER

Rathaus Hutthurm

Rathausplatz 1, 94116 Hutthurm

Telefon: 08505 9001-0

Fax: 08505 9001-16

E-Mail: markt-hutthurm@hutthurm.de

www.hutthurm.de



Öffnungszeiten

Montag 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.30 Uhr

Freitag 08.00 – 13.00 Uhr

Bauhof

Telefon: 08505 4480

Wasserwerk

Telefon: 0171 5755753

Kläranlage

Telefon: 08505 1780

www.hutthurm.de



Flußperlmuscheln in der Ilz, Foto: © Dr. Denic

K

KOPFERMANN
BÜROLÖSUNGEN

Tradition in
Service. Zukunft
in Technik.

SIEHT IHR BÜRO AUCH SO AUFGERÄUMT AUS?

➤ WENN NICHT, DANN SOLLTEN
WIR UNS MAL ÜBER
DOKUMENTENMANAGEMENT UNTERHALTEN

Werner Kopfermann GmbH & Co. KG Bürotechnik
Neuburger Straße 45 / 94032 Passau
Fon: +49 851 7203-0 / Fax: +49 851 7203-180

kopfermann.de

Norbert Kramer

Kinsing 3
94121 Salzweg

Mobil-Tel. 0171/3660582

Telefon 0851/41966

Fax 0851/45973



Grubenentleerung
Kanalreinigung
Fettabscheider
Generalinspektion
für Ölabscheider
Generalinspektion
für Fettabscheider
Kleinkläranlagen
Dichtheitsprüfung

T-M-M

IT – Kommunikation – Regelungstechnik

Alexander Lippert

Einrichten, Betreuung kleiner Netzwerke
(Server, LAN, WLAN, Firewall)

Einrichten PCs und Laptops

Planung, Umsetzung
Servernetzwerke

LED-Technik

Systemwartung
(remote oder vor Ort)

Kontakt: +49 170 2771792

email: a@t-m-m.eu -- web: www.t-m-m.eu

T-M-M -- Bayerwaldblick 6 / 94116 Hutthurm

Steuernummer: 114/245/80017 -- USt-IdNr.: DE230453636

Nemmer

Transport GmbH

TV-Inspektion
Kanalreinigung
Dichtheitsprüfung



Rieslstraße 42 · 93468 Miltach-Riesl
Telefon: 0 99 44 / 587 · Telefax: 0 99 44 / 26 30
E-Mail: info@nemmer-transporte.de

DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR

ZEHN GUTE GRÜNDE FÜR EIN LEBEN IN HUTTHURM

1. Der Markt Hutthurm kann mit einer verkehrsgünstigen Lage direkt an der Bundesstraße 12 und am Autozubringer nach Aicha vorm Wald zur Bundesautobahn 3 punkten. Davon profitieren Wirtschaft, Arbeitnehmer und -geber gleichermaßen.
2. Hutthurm liegt im Zentrum der Gewinnerregion Ilzer Land und verfügt damit über eine besondere Lebensqualität. Der ILE Ilzer Land e. V. ist ein als eingetragener Verein organisierter, interkommunaler Verbund zur Integrierten Ländlichen Entwicklung (ILE) in Niederbayern. Aktuell gehören dem Verein Ilzer Land e.V. elf Kommunen aus dem Landkreis Freyung-Grafenau, Eppenschlag, Fürsteneck, Stadt Grafenau, Innernzell, Perlesreut, Ringelai, Röhrnbach, Schöfweg, Schönberg, Saldenburg, Thurmansbang sowie mit dem Markt Hutthurm eine Kommune außerdem Landkreis Passau an.
3. Die Marktgemeinde verfügt über eine hervorragende Infrastruktur. So sind alle Geschäfte des täglichen Lebens innerorts zu finden. Familien mit schulpflichtigen Kindern können auf die Mittelschule Hutthurm-Büchlberg sowie weiterführenden Schulen in der näheren Umgebung zurückgreifen. Doch auch ältere Menschen kommen in Hutthurm nicht zu kurz. So sorgen unter anderem der Seniorenclub und das Azurit Seniorenheim dafür, dass sie sich gut aufgehoben fühlen können.
4. Durch den Bau der Gewerbegebiete an der Bundesstraße 12 ist Hutthurm noch attraktiver geworden. Außerdem spricht die gute Verkehrsanbindung zur Autobahn oder in den Bayerischen Wald für Hutthurm als Gewerbestandort.
5. In der Marktgemeinde wird es nicht langweilig. So gibt es jeden Monat zahlreiche Veranstaltungen für Jung und Alt, die im Bekanntmachungsblatt veröffentlicht werden.
6. Wer sich mit einem Anliegen an die Mitarbeiter der Markt-gemeindeverwaltung wendet, kann sich auf eine schnelle und zuvorkommende Bearbeitung verlassen. Auch Neubürger sind herzlich willkommen.
7. Die Marktgemeinde besticht durch ihre reizvolle Landschaft des Südlichen Bayerischen Waldes. Somit ist sie auch für zahlreiche Urlauber attraktiv, die das unerschöpfliche Reservoir an Möglichkeiten entdecken möchten.
8. Wohnen, wo andere Urlaub machen – das ist in Hutthurm möglich. Die Verbindung von gut ausgebauter Infrastruktur, optimaler Lage und Urlaubsregion zeigt es.
9. In unmittelbarer Nähe der Hochschulstadt Passau, des Technologie Campus Freyung und der FH Deggendorf bietet Hutthurm einen Ort voller Ruhe, von dem aus alle größeren Zentren gut erreichbar sind.
10. In Sachen Gesundheit und Pflege kann Hutthurm auf ein großes Angebot an Allgemein- und Fachärzten, Heilpraktikern, einem Pflegeheim, einer Apotheke, Tierärzten und Fitnessstudios verweisen.

SCHUHHAUS
Schritt & Fit
INH. K. PAULI

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 UHR
SA. 8.00 - 12.00 UHR

94116 HUTTHURM
MARKTPLATZ 16
TEL. 08505 - 916250

Sonja's
Schnittpunkt
Inhaberin: Sonja Neustifter
Friseurmeisterin

Voglöd 24
94116 Hutthurm
Tel.: 08505/7008027

AUTOHAUS
SPINDLER
GmbH & Co.KG
Prag/Hutthurm • Vilshofen

RENAULT **DACIA**

DER MARKT HUTTHURM STELLT SICH VOR



© LVFZ

BAYERISCHE LANDESANSTALT FÜR LANDWIRTSCHAFT

2013 wurde die Akademie für Ökologischen Landbau und Tierhaltung eröffnet.

Das Lehr-, Versuchs- und Fachzentrum (LVFZ) für ökologischen Landbau und Tierhaltung in Kringell ist organisatorisch in die Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL) eingebunden. Es nimmt seine Aufgaben in der beruflichen Aus-, Fort- und Weiterbildung sowie der Erprobung und Beratung wahr. Seine Aktivitäten sind auf die Land- und Tierwirtschaft ausgerichtet. Dazu finden Schulungen für Landwirte statt, landwirtschaftliche Auszubildende absolvieren einen Teil ihrer Ausbildung und erfahren, wie die Theorie in der Praxis aussieht. Obendrein bildet das LVFZ Kringell selbst Lehrlinge in der Landwirtschaft und in der Küche aus.

Nachdem die landwirtschaftlichen Flächen, die Rinder- und Schweinehaltung und zuletzt auch die Küche auf ökologische Wirtschaftsweise umgestellt wurden, war es folgerichtig, eine von zwei Öko-Akademien in Bayern am LVFZ Kringell anzusiedeln.

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft

Lehr-, Versuchs- und Fachzentrum & Akademie für Ökologischen Landbau und Tierhaltung Kringell

Kringell 2, 94116 Hutthurm

Telefon: 08505 9181-0

Fax: 08505 9181-51

E-Mail: LVFZ-Kringell@LfL.bayern.de

www.LfL.bayern.de

DIE ILZTALBAHN

Im Mai jeden Jahres beginnt die jeweilige Ilztalbahnssaison mit neuen Zügen und mehreren Fahrten pro Richtung an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen. Von der Dreiflüssestadt Passau aus geht es durch das urtümliche Ilztal hinauf in den Bayerwald. Die Ilztalbahnhofstation ‚Kalteneck‘ könnte Ausgangspunkt für eine genussvolle Rundwanderung, etwa zum Weiler Allmunzen sein. Und wenn das gute Wetter mal ‚nicht mag‘, laden die Städte Waldkirchen und Freyung zur Besichtigung, zum Bade- und Kletterspaß, zum guten Einkauf und zur gepflegten Einkehr ein.

Die ITB ist auch der ideale Zubringer zum Nationalpark Bayerischer Wald, in die urwüchsige Landschaft des Böhmerwaldes rund um den Moldaustausee und zu altertümlichen Städten Südböhmens wie das Weltkulturerbe Krumau. (siehe auch: www.ilztalbahn.eu)

Info-Telefon: 08581 9897136 vormittags, sonst auch AB



Foto: © Ilztalbahn



ES-Plastic GmbH · Guttenhofen 1 · 94116 Hutthurm · Telefon: +49 8582 9601-0 · Telefax: +49 8582 9601-300
E-Mail: info@es-plastic.de · Internet: www.es-plastic.de

Seit 50 Jahren entwickelt ES-Plastic Verpackungslösungen, die äußerst funktionell sind und den Auftritt der Ware maßgeblich unterstützen. Der Fokus liegt auf der Entwicklung und Fertigung aus Kunststoff. Produziert werden Schalen, Becher, Deckel, Sortiereinlagen und technische Verpackungen für höchste präzise, ästhetische und hygienische Standards.

Bereits 1966 wurde das Unternehmen mit Sitz in Hutthurm gegründet, wo sich noch heute der Hauptsitz befindet. Seit 2005 gibt es in Grubweg ein zugehöriges Lager mit 5.000 Palettenstellplätzen.

Die interne Produktentwicklung, mit eigenem Werkzeugbau und neuen Veredelungstechniken in der Extrusion, macht ES-Plastic flexibel und leistungsstark. Garantiert wird eine konstant hohe Produktqualität – geprüft und nachverfolgbar. Das Unternehmen ist nach folgenden Managementsystemen zertifiziert: Hygiene, Lebensmittelsicherheit, Qualität: BRC/IoP, ISO 22000, ISO 9001, Energie: ISO 50001. Ein innovatives Recycling-System unterstreicht die Verantwortung gegenüber der Umwelt.

ES-Plastic ist ein Ausbildungsbetrieb in folgenden technischen und kaufmännischen Berufen:

- Industriekaufmann/-frau
- Kaufmann/-frau für Büromanagement
- Verfahrensmechaniker/-in Kunststoff und Kautschuk
- Industriemechaniker/-in
- Mechatroniker/-in, Zerspanungsmechaniker/-in
- Werkzeugmechaniker/-in



WIRTSCHAFT IN HUTTHURM



WIRTSCHAFTSSTANDORT HUTTHURM – VERKEHRSGÜNSTIG UND INNOVATIV

Mit seiner Lage an der Bundesstraße B 12 von Passau nach Freyung bzw. Tschechien befindet sich Hutthurm an einer Entwicklungsachse von überregionaler Bedeutung. Zusammen mit dem in Hutthurm beginnenden Autobahnzubringer von der B 12 zur Autobahn A3 (Auffahrt Aicha vorm Wald) ergibt sich eine ausgezeichnete Verkehrsanbindung in alle Richtungen. Diese verkehrsgünstige Lage zusammen mit erschwinglichen Preisen für Gewerbeflächen hat dazu geführt, dass Hutthurm in den letzten Jahren im Bereich Gewerbeansiedlungen eine enorme Aufwärtsentwicklung verzeichnen konnte. Gleichzeitig garantieren günstige Lebenshaltungskosten und schöne Landschaft bei gleichzeitiger Nähe zur Universitätsstadt Passau eine hohe Lebensqualität und damit Zufriedenheit für die Betriebsinhaber genauso wie für die Beschäftigten. In der Summe ergeben all diese Standortfaktoren dann das perfekte Bild eines idealen Wirtschaftsstandortes.

Sichtbar wird dies in der ständig steigenden Zahl der angemeldeten Betriebe (Stand 2015: 732 angemeldete Gewerbetreibende). Neben vielen kleinen Betrieben weist Hutthurm auch einen gesunden Mittelstand mit zum Teil beachtlichen Betriebsgrößen auf. Die bedeutendsten Wirtschaftszweige – gemessen an der Zahl der Beschäftigten – sind Kunststoffverarbeitung, Isolierglasherstellung, Herstellung hochwertiger Bilderrahmen, Nahrungs- und Genussmittel (Brauerei, Getränkeproduktion und -logistik), Kfz-Teile, Baugewerbe, Optik und Elektronik. Daneben ist der vielfältige Einzelhandel besonders hervorzuheben. Im Gemeindebereich sind rund 1.800 Menschen sozialversicherungspflichtig beschäftigt.

Einen Schwerpunkt ihrer Aktivitäten sieht die Marktgemeinde nach wie vor in der Förderung der heimischen Wirtschaft und Ansiedlung neuer Betriebe.





GEIER TRANSPORTE
LOGISTIK & FLEXIBILITÄT

Reifenhandel & Service

GEIER TRANSPORT & LOGISTIK SERVICE
Guttenhofen 22 | D-94116 Hutthurm
Tel.: +49 8582/97910-0
Fax: +49 8582/97910-99
www.geier-trans.de
gerhard.geier@geier-trans.de

WIRTSCHAFT IN HUTTHURM



Ausbildungsmesse in der Hutthurmer Mehrzweckhalle. Über 30 Firmen suchten Auszubildende.

STARKER NACHWUCHS

In Hutthurm wird Fachkräftenachwuchs bereits in jungen Jahren gefördert. Damit Jugendliche möglichst schnell herausfinden, welcher Beruf der richtige für sie ist, werden an der Mittelschule Hutthurm-Büchlberg zahlreiche praktische Möglichkeiten zur vertieften Berufsorientierung geboten. So beginnt dort die Berufsorientierung beispielsweise in der fünften/sechsten Klasse mit einem Erlebnistag. Vertreter einzelner Betriebe stellen sich in der Schule vor und werden später von der Praktikums-AG besucht. Durch das Projekt „Praxis an Hauptschulen“ wird berufliche Praxis in den Unterricht gebracht. Dabei beteiligen sich Unternehmen zusammen mit den Schülern an der Durchführung verschiedener Projekte, wie beispielsweise der Fertigung von Schülergarderoben. Ab der 7. Jahrgangsstufe lernen die Schüler dann die Profildomäne Wirtschaft, Technik und Soziales kennen. Bei der

Qualifikation für einen Beruf helfen außerdem Potenzialanalysen und Kompetenzchecks. Die Schüler nehmen zudem an eintägigen Orientierungspraktika teil, die zum Teil in Kooperation mit ortsansässigen Betrieben ermöglicht werden. In den Jahrgangsstufen 8, 9 und 10 haben die Schüler die Möglichkeit, weitere Praktika zu absolvieren. Zudem stehen weitere berufsorientierende Maßnahmen auf dem Plan. Dazu gehören auch ein verstärktes Bewerbungstraining, das Anlegen einer Bewerbungsmappe, der Besuch von Ausbildungsmessen und ein Besuch im Berufsinformationszentrum.

Eine Dokumentation über das, was sich die Schüler während der Berufsorientierung angeeignet haben, wird in eine Portfoliomappe zusammengefasst. All diese Maßnahmen, die der Qualifizierung des wirtschaftlichen Nachwuchses in Hutthurm zugutekommen, wurden 2015 vom Wirtschaftsforum der Region Passau mit dem „Berufswahl-Siegel“ gewürdigt.

Perfektion in Glas

ISOLIERGLASWERK

WEHA-THERM

WEHA-THERM GmbH & Co. KG
Industriestraße 7 · 94116 Hutthurm

Tel.: +49 (0) 85 05 – 90 05 – 0
Fax.: +49 (0) 85 05 – 90 05 – 10

www.weha-therm.de



CYAN IT

GEMEINSAM · EXZELLENT · LÖSEN

Individuelle Softwarelösungen

für individuelle Herausforderungen

www.cyan-it.de

Cyan IT GmbH - Lenzingerberg 4 – 94116 Hutthurm
 Telefon 08505 / 91 53 68 - 0

WIRTSCHAFT IN HUTTHURM



Dachsberger Kapelle



Fernwanderweg Goldsteig durch das Ilztal, Foto: Langhans

TOURISMUS ALS WIRTSCHAFTSFAKTOR

Hutthurm liegt in der beliebten Tourismusregion Ilztal und bietet neben allerlei Sehenswertem auch bezahlbare Übernachtungsmöglichkeiten und abwechslungsreiche Gastronomie. So kommen Urlauber gerne in den Markt mit den vielen Gesichtern und machen sich auf die Entdeckungsreise.

Eine Übersicht über die örtliche Gastronomie gibt es hier:

<http://www.hutthurm.de/verzeichnis/index.php?mandatstyp=7>



ILE ILZER LAND

Im Jahr 2005 haben sich acht Gemeinden aus dem Landkreis Freyung-Grafenau sowie der Markt Hutthurm (Landkreis Passau) zu einer landkreisübergreifenden Kommunalallianz zusammengeschlossen (Projekt „Integrierte Ländliche Entwicklung im Ilzer Land“, kurz ILE Ilzer Land). Ziel ist die Stärkung des gemeinsamen Wirtschafts-, Kultur- und Lebensraumes.

Seit Jahresbeginn 2015 besteht die ILE Ilzer Land nunmehr aus zwölf Gemeinden. Sie umfasst in etwa eine Fläche von 350 km² und 38.000 Einwohner.

www.ilzerland.info

WIRTSCHAFT IN HUTTHURM



© gosphotodesign/Fotolia

DIE VERKEHRSANBINDUNG IM ÜBERBLICK

MIT DEM AUTO

Über Autobahn A3 Nürnberg – Regensburg – Deggendorf, Richtung Passau, Autobahnausfahrt 114 Aicha vorm Wald. Weiter auf dem Autobahnzubringer Richtung Freyung, CZ. Nach etwa 20 Kilometern erreichen Sie Hutthurm.

Über Autobahn A92 – Autobahnkreuz Deggendorf – A3 – Richtung Passau, Autobahnausfahrt 114 Aicha vorm Wald. Weiter auf dem Autobahnzubringer Richtung Freyung, CZ. Nach rund 20 Kilometern erreichen Sie Hutthurm.

AUS DEM SÜDEN UND SÜDOSTEN

Autobahn A3 Suben (A) – Pocking – Richtung Regensburg bis Ausfahrt Passau Mitte. Folgen Sie den Hinweisen STADT-MITTE. Sie erreichen die Bundesstraße 8. Hier weiter Richtung Stadtmitte bis zur Donaubrücke. Einordnen Richtung Freyung/CZ/B 12. Nach etwa 15 Kilometern erreichen Sie Hutthurm.

MIT DER BAHN:

Bis Passau Hauptbahnhof, Weiterfahrt mit dem Bus nach Hutthurm (15 Kilometer/30 Minuten).

FÜHRERSCHEIN stressfrei & entspannt
das ist was andere Fahrschulen nicht so machen können
Kannst am Ende nicht mehr das Volkswagen Nr. 1
Unsere Zeiten: Di. 18.00 - 19.30 Uhr, Do. 19.00 - 20.30 Uhr
FAHRSCHULE FRÜHAUF
"früh auf, gut drauf"

FAHRSCHULE ANDREAS FRÜHAUF • 94116 HUTTHURM
BAYERWALDSTR. 29 • MOBIL: 0160 / 44 555 15
E-MAIL: info@fahrschule-frühauf.de



Elektrotankstelle

Sicher und zuverlässig ans Ziel mit ihrem regionalen Spediteur
DLV-Logistik

DLV-Logistik GmbH Tel: 08505/8694200
Industriestr. 4 Fax: 08505/8694202
94116 Hutthurm info@dlv-logistik.de - www.dlv-logistik.de

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Neue Mensa, Kiga Prag, Foto: Silvia Maria Strasser

KINDERBETREUUNG

Der Markt Hutthurm ist für Familien wie geschaffen. Alle Generationen können sich hier wohlfühlen. Dies liegt unter anderem an unseren Möglichkeiten der Kinderbetreuung.



Kleine Forscher im Kindergarten Hutthurm

Eine qualifizierte, zeitlich angepasste Kinderbetreuung ist sicherlich die größte Hilfe im Alltag, um den Spagat zwischen Beruf und Familie zu schaffen. In Hutthurm können Eltern zwischen zwei hervorragend ausgestatteten Kindergärten wählen. Dem gerade neu gestalteten und renovierten Kindergarten in Prag und dem Kindergarten Hutthurm, der stetig renoviert und modernisiert wird. Die Kindergärten sind auf der Höhe unserer Zeit, die Bandbreite der Angebote reicht von ökologischem Mittagessen bis hin zu modernen Abenteuerspielplätzen.

Die Kinder profitieren besonders von einer guten personellen und materiellen Ausstattung der zeitgerechten Gebäude, so kommt dem Nachwuchs ein hohes Maß an Aufmerksamkeit und individueller Förderung zu. Unsere Kindergärten bieten genau das.

- Schreibwaren und Bürobedarf
- Alles für die Schule
- Lottoannahme
- Freie Handys
- Simkarten
- Telefonladekarten
- Zeitschriften

Schreibwaren Haller
 Inh. R. Aiginger
 94116 Hutthurm
 Marktplatz 10
 Tel. 08505 / 93503

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Schule Prag



Schule Hutthurm, Zugang

Im Schuljahr 2015/16 besuchen 400 Schülerinnen und Schüler verteilt auf 19 Klassen die drei Schulstandorte in Hutthurm, Prag und Büchlberg.

Gegliedert ist unsere Schule in die Grundschule Hutthurm und die Mittelschule Hutthurm/Büchlberg, die mit der Mittelschule Salzweg einen Schulverbund bildet.

Mit der Einführung der Mittags- und Hausaufgabenbetreuung für Grundschüler konnte den Eltern ein Angebot gemacht werden, Beruf und Familie besser vereinbar zu machen. Die offene Ganztageschule für Mittelschüler zog bald nach und schließlich wurden auch noch gebundene Ganztagesklassen eingeführt. In diesen Klassen hat nicht nur der Unterrichtsstoff, mit der Möglichkeit der individuellen Förderung jedes Einzelnen seine Bedeutung, vielmehr wird auch die Freizeit zu einem wesentlichen Element im Tagesablauf. Entspannung, Bewegung und soziales Lernen sind hier die Schwerpunkte.



Mittelschule
Hutthurm-Büchlberg
Grundschule Hutthurm

Schulprofil Inklusion



GAHBAUER
HUTTHURM

MARKTPLATZ 14 – 16

Seit 170 Jahren in Hutthurm

EDEKA – Getränke – Bio
MODE – POST – POSTBANK

Öffnungszeiten:

EDEKA: Mo. – Fr. 7.30 – 19.00 Uhr & Sa. 7.30 – 18.00 Uhr
Mode: Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr & Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
POST: Mo. – Fr. 8.00 – 13.00 Uhr & 14.00 – 18.00 Uhr
 Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

IHR PARTNER

koeberl doeringer architekten

www.koeberl-doeringer.com

passau/schärding

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Gelebte Demokratie im Morgenkreis

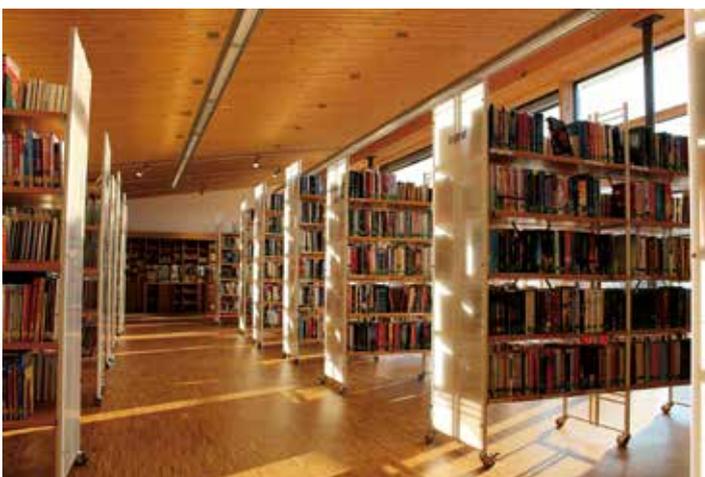
ILZTALSCHULE – DIE GRUNDSCHULE FÜR ALLE

Die Ilztalschule ist eine *Schule für Alle*, also auch für Kinder, die mit einer Behinderung oder Hochbegabung leben. Eine Chance für alle Kinder.

Kein gleichschrittiger Unterricht – Jedes Kind lernt in seinem eigenen Tempo und gemäß seinem eigenen Lernstand. Lernen *ohne Noten* – stattdessen kurze, individuelle Leistungstests und das Arbeiten mit einer Lernkarte, die den Kindern einen Überblick über zu erreichende Lerninhalte gibt. Lernen in *jahrgangsgemischten Klassen* als Grundlage für das gegenseitige Lernen.

DIE BÜCHEREI, TREFFPUNKT FÜR ALLE!

Ein umfangreiches Bücherangebot erwartet Sie. Bücher für Erwachsene und Kinder, Hörbücher und aktuelle Zeitschriften. Die schöne Atmosphäre mit bequemen Sitzgruppen für Erwachsene und Lesecken für Kinder, laden zum Schmökern ein. In regelmäßigen Abständen finden Lese-Stammtische statt, Vorlesestunde jeden ersten Montag des Monats für Kinder ab 4 Jahren, Bibliotheksführerschein für Vorschulkinder Bifit und Autorenlesungen. Schmökern Sie doch mal rein!



Bücherei



V. l.: Edeltraud Stegbauer-Wagner, Katrin Peschl, Stefan Schotte, Teresa Wagner. Wir alle vier sind „Team Jugendarbeit Hutthurm“.

JUGEND IN HUTTHURM

Jugendliche sind in Hutthurm gut aufgehoben. Das liegt unter anderem an der guten Betreuung durch die Jugendbeauftragten und an der engagierten Jugendarbeit der Vereine. Wie die Arbeit der Jugendbeauftragten aussieht und welche Aufgaben diese übernehmen, erfahren Sie im folgenden Interview.

INTERVIEW MIT DEN JUGENDBEAUFTRAGTEN

*Edeltraud Stegbauer-Wagner, Zweite Bürgermeisterin
Katrin Peschl, Lehrerin
Stefan Schotte, Jugendwart bei der Freiwilligen Feuerwehr
Hutthurm, Maler- und Lackierermeister*

Wie sind Sie dazu gekommen, Jugendbeauftragte zu werden?

Die Gemeinde suchte nach Jugendbeauftragten. Wir wurden gefragt und dann vom Gemeinderat bestellt. Da wir schon immer gerne mit Kindern und Jugendlichen gearbeitet haben, nahmen wir diese Aufgabe gerne an. Dabei ziehen wir alle drei am gleichen Strang.

Was sind die Aufgaben der Jugendbeauftragten?

Als Jugendbeauftragte wirken wir unter anderem beim Ferienprogramm der Marktgemeinde mit.

Darüber hinaus erarbeiten wir in Zusammenarbeit mit anderen Jugendbeauftragten aus dem ILE-Verbund ein gemeinsames Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche im Ilzer Land. Gemeinsam stellen wir jedes Jahr ein vielfältiges Angebot für alle Altersgruppen zusammen.

Zu unseren Aufgaben gehört außerdem die Jugendsprechstunde, in der junge Menschen ihre Wünsche und Anregungen vorbringen können. Bei speziellen Anliegen vermitteln wir gerne auch an andere Vereine, Personen oder Initiativen, die für Kinder und Jugendliche tätig sind, weiter.

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Unser Jugendtreff, Foto: Picasa

Für gemeinsame Aktivitäten ist der Jugendtreff da, den wir als Jugendbeauftragte organisieren. Hier haben Jugendliche einen Raum, wo sie unter sich sein und gemeinsam etwas auf die Beine stellen können.

Warum ist Jugendarbeit so wichtig?

Jugend ist unsere Zukunft – darum ist Jugendarbeit so wichtig. Kinder und Jugendliche sind uns eine Herzensangelegenheit. Es ist wichtig, dass sie gefördert und frühzeitig ins Gemeindeleben eingebunden werden. Das sehen wir auch als Schwerpunkt unserer Jugendarbeit.

Welche Wünsche tragen die Jugendlichen an Sie heran?

Die Jugendlichen wünschen sich vor allem einen Raum für Gemeinschaft. Sie möchten Freundschaften knüpfen. Gibt es ein Anliegen, können die Jugendlichen unsere Sprechstunde besuchen. Die Sprechzeiten werden im Gemeindeblatt bekanntgegeben. Außerdem erfahren die Jugendlichen von Sprechzeiten über den Aushang im Jugendcontainer. Selbstverständlich können sie auch über Facebook, E-Mail oder Telefon mit uns in Kontakt treten.

Was wird für die Jugend in Hutthurm getan? Sind derzeit Projekte in Planung?

Die örtlichen Vereine leisten eine sehr gute Jugendarbeit. Anträge von Vereinen, welche die Jugendarbeit betreffen, werden wohlwollend behandelt. Größere Projekte, wie beispielsweise das gemeinsame Ferienprogramm, werden gemeinsam mit der ILE „Ilzer Land“ diskutiert und geplant. Außerdem ist das Projekt „PäPiG“ – Pädagogisches Personal in den Gemeinden – in Planung. Dabei handelt es sich um ein Kooperationsprojekt zwischen den Gemeinden der ILE „Ilzer Land“ und dem Kreisjugendring Freyung-Grafenau, durch das die Jugendarbeit in den zwölf Kommunen des Ilzer Landes unterstützt, gestärkt und ausgebaut werden soll. Zusammen mit dem „PäPiG“ – Sozialpädagogen wollen wir neue Projekte planen und umsetzen.

ÄLTER WERDEN IN HUTTHURM

Ältere Menschen können in Hutthurm auf ein gut ausgebautes Netzwerk zurückgreifen. Inwieweit der Seniorenbeirat ihr Leben erleichtert und wie anderweitig das Älterwerden in Hutthurm bereichert wird, erfahren Sie im anschließenden Interview.

INTERVIEW MIT DEN SENIORENBEAUFTRAGTEN

Helga Gahbauer und Thomas Otto

Wie sind Sie dazu gekommen, Seniorenbeauftragte zu werden?

Helga Gahbauer: Ich habe 1974 den Seniorenclub gegründet und bis 2014 geleitet. In dieser Zeit habe ich zahlreiche Vorträge für die Mitglieder organisiert und gehalten, um sie beispielsweise über verschiedene medizinische Themen, die ältere Menschen betreffen, zu informieren. Außerdem habe ich darüber aufgeklärt, wie eine Patientenverfügung ausgefüllt wird und den Vorschlag einer Seniorensprechstunde bei der Gemeinde vorgebracht. Der Anklang bei den Senioren in Hutthurm war schon damals sehr positiv, sodass auch die Gemeinde auf mich aufmerksam geworden ist. Schließlich wurde ich 2009 von der Gemeinde zur Seniorenbeauftragten bestellt.

Thomas Otto: Ende letzten Jahres wurde ein Stellvertreter für Frau Gahbauer gesucht. Die Suche war gar nicht so einfach, da sich zunächst niemand bereit erklären wollte. Weil ich es wichtig finde, dass ältere Menschen ein Sprachrohr haben, habe ich mich dazu entschieden, Frau Gahbauer bei ihrer Arbeit zu unterstützen. Schließlich wurde ich im Januar 2015 offiziell zum stellvertretenden Seniorenbeauftragten der Gemeinde Hutthurm bestellt.

Was sind Ihre Aufgaben als Seniorenbeauftragte?

Helga Gahbauer: Ich bin zusammen mit Herrn Otto sozusagen das Sprachrohr für die älteren Menschen in Hutthurm. Die Senioren haben die Möglichkeit, ihre Probleme, Sorgen und Nöte



Thomas Otto und Helga Gahbauer

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM

bei uns kundzutun. Mir persönlich ist es sehr wichtig, dass die Älteren eine Person haben, der sie sich anvertrauen können. Dazu wurde von mir im kleinen Sitzungssaal des Rathauses jeden zweiten Donnerstag im Monat von 08.00 bis 10.00 Uhr ein Seniorensprechtag ins Leben gerufen. Dieser wird sehr gut angenommen. Da die Zusammenarbeit mit der Gemeinde sehr gut ist, dauert es auch nicht lange bis die Wünsche der älteren Mitbürger im Gemeinderat erörtert und dann eventuell kurzfristig umgesetzt werden können. So wurden beispielsweise Ruhebänke in der Gemeinde innerhalb von zwei Wochen vom Bauamt eingerichtet. Es besteht aber auch eine Kooperation auf lokaler Ebene. „So arbeiten wir auch im Seniorennetzwerk Ilzer Land zusammen. Dieses Netzwerk wurde im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit (Verein „Ilzer Land“) von derzeit 12 Gemeinden in den Landkreisen Passau und Freyung-Grafenau geschaffen. Hier findet ein regelmäßiger Informationsaustausch zwischen den kommunalen Seniorenbeauftragten der Mitgliedsgemeinden statt. Mit den Netzwerkpartnern arbeiten wir gemeindeübergreifend an Veranstaltungen und Projekten für Senioren. Dabei beinhaltet das Programm Gesundheits-, Kultur- und Freizeitangebote.“

Thomas Otto: Die Zusammenarbeit mit Frau Gahbauer funktioniert sehr gut – wir ergänzen uns gegenseitig. Während der Seniorensprechstunde geben wir auch Informationen zu den unterschiedlichsten Lebenslagen und vermitteln bei bestimmten Problemen an die jeweilige Einrichtung weiter. Außerdem helfen wir beim Ausfüllen von Formularen, wie zum Beispiel beim Antrag auf eine Patientenverfügung. Dabei sehen wir uns aber immer als Informationsgeber – eine rechtsberatende Funktion können wir aber nicht übernehmen, da müssen wir auf entsprechende Anwälte etc. verweisen.

Welche aktuellen Projekte sollen das Leben der Senioren in Hutthurm in Zukunft erleichtern?

Helga Gahbauer: In Hutthurm ist zwar das nachbarschaftliche Miteinander eine Selbstverständlichkeit, dennoch ist eine Stelle wichtig, die alle nachbarschaftlichen Leistungen koordiniert. So wird derzeit über eine zentrale Nachbarschaftshilfe nachgedacht. Außerdem sollen im Rahmen der Ortskernsanierung



AZURIT Pflegezentrum

die Wege und Straßen barrierefrei gestaltet werden, sodass sich auch Menschen mit Rollator oder Rollstuhl im Ort problemlos bewegen können. Auch die Bushaltestellen sollen in der Ortschaft besser erreicht werden können. Insgesamt herrschen in der Gemeinde Hutthurm jedoch gute Voraussetzungen. Das medizinische Angebot sowie Einrichtungen für Senioren sind genügend vorhanden. Für ältere Menschen und Menschen mit Handicap hat die Gemeinde eigentlich schon Vorzeigecharakter.

Thomas Otto: Allgemein ist die Situation für Senioren in Hutthurm sehr gut. Gerne lassen wir uns aber während unserer Treffen mit dem Seniorennetzwerk Ilzer Land und von den Fachtagungen des Landkreis Passau (Seniorenpolitisches Gesamtkonzept) von den Erfahrungen anderer Gemeinden und Städte inspirieren. Sicherlich ist die Verbesserung der Mobilität von älteren Menschen ein wichtiges Thema. Viele Dinge wurden dank der Ortskernsanierung jedoch bereits umgesetzt. Uns ist es zunächst einmal wichtig, dass echte Nachbarschaftshilfe in Hutthurm geleistet wird. Wir sind gerne bereit, die Bürger zunächst einmal dazu aufzurufen, nach ihren Nachbarn zu schauen. Eigentlich handelt es sich um ein generationsübergreifendes Thema. Bei dem Thema Nachbarschaftshilfe ist es wichtig darauf zu achten,

Pflegedienst 
Haller

Ambulante Pflege + Tagespflege

94116 Hutthurm – Marktstr. 40
Tel.: 08505 – 939 890 info@pflagedienst-haller.de




Wir schaffen Lebensfreude!

- ◆ Stationäre Dauerpflege
- ◆ Kurzzeitpflege
- ◆ Spezielle Betreuung für Menschen mit Demenz

AZURIT Pflegezentrum Hutthurm
Kaltenecker Straße 10 · 94116 Hutthurm
Telefon 08505 917-0 · pzhutthurm@azurit-gruppe.de
www.azurit-gruppe.de



LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Hutthurmer Hackbrettmusi

mit den örtlichen mobilen Pflegediensten, der stationären Einrichtung sowie Dienstleistungsunternehmen und deren Tätigkeitsfeldern nicht zu konkurrieren. Mir ist einfach der Kontakt zu den Senioren in Hutthurm sehr wichtig. Ich möchte alle Generationen für das Älterwerden sensibilisieren und damit ein selbstverständliches „Miteinander“ schaffen.

Ein geselliges Miteinander macht das Älterwerden leichter. Wieso ist der Seniorenclub im Pfarrheim so beliebt?

Helga Gahbauer: 40 Jahre lang habe ich den Seniorenclub in Hutthurm geleitet. Nun ist er in „jüngerer Hand“ und ich besuche ihn auch selbst gerne. Aus dieser langjährigen Erfahrung weiß ich, dass die Menschen gerne kommen, weil sie sich hier gut aufgehoben fühlen. Rund 100 ältere Menschen besuchen den Club regelmäßig. Hier können sie sich mit Gleichgesinnten treffen und sich über die alltäglichen Dinge des Lebens sowie über ihre Sorgen austauschen. Doch nicht nur das – sie können auch auf hilfreiche Angebote, wie z. B. die Notfallmappe des Landkreises

Passau zurückgreifen. Dies sind eigentlich einfache Dinge, die aber von hoher Bedeutung sind. Die Mitglieder, die zu weit vom Pfarrheim entfernt wohnen, werden von einem Bus zu den Veranstaltungen abgeholt. So muss niemand alleine zu Hause bleiben. Beliebt sind auch die Halbtagsreisen im Sommer. Im Winter finden hilfreiche Vorträge statt.

Thomas Otto: In die Arbeit des Seniorenclubs werde ich immer mehr eingebunden und freue mich auf die Zeit, die vor mir liegt. Es ist eine Art zusätzliches Sprachrohr. Neben dem Seniorenclub gibt es natürlich auch noch verschiedenste Veranstaltungen, die die Senioren in Hutthurm gerne besuchen, wie beispielsweise den Seniorennachmittag auf dem alljährlichen Volksfest. Darüber hinaus weisen wir im Gemeindeblatt auf Veranstaltungen für ältere Menschen hin, wie z. B. das Seniorencafé in der stationären Einrichtung.

FREIZEIT UND ERHOLUNG

Ob ursprüngliches Naturerlebnis in einer preisgekrönten Flusslandschaft oder eine Stadtführung in der geschichtsträchtigen Stadt Passau – ein Aufenthalt in Hutthurm in der Ferienregion Ilztal & Dreiburgenland macht beides möglich.

Die Ilz, auch als „schwarze Perle des Bayerischen Waldes“ bezeichnet, bildet mit ihrem tief eingeschnittenen Tal auf vielen Kilometern die Gemeindegrenze Hutthurms. Das letzte große Wildwasser Ostbayerns bietet mit seiner Ursprünglichkeit außergewöhnliche Eindrücke für alle, die unberührte Natur auf kurzen oder längeren Wanderungen erleben wollen. Aber auch abseits des Ilztales gibt es mancherlei Unerwartetes zu entdecken. Ob Keltendorf Gabreta oder Museumsdorf Bayerischer Wald, lebendige Westernstadt oder Granitmuseum, Hutthurm ist ein idealer Ausgangspunkt für Unternehmungen und Ausflüge.

GASTHAUS

Zur Linde

- Montag Ruhetag • Gut bürgerliche Küche
- Reindlessen/Surhaxn gegrillt/Wildgerichte
- Brotzeiten/Kaffee – Kuchen
- Direkt an der Haltestelle der Ilztalbahn (Fürsteneck)

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Lorenz
Voglöd. Tel.: 08505/3873

© Bebey/Fotolia

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM

Die zentrale Lage Hutthurms, zwischen dem Nationalpark Bayerischer Wald und der Dreiflüssestadt Passau, lässt auch einen Regentag zu einem interessanten Urlaubstag werden.

KULTURELLE VIELFALT IN HUTTHURM

Kultur und Brauchtum werden in Hutthurm gepflegt und geschätzt. So wahren insbesondere die Volkstanzgruppe Hutthurm und der Trachtenverein Auberg das Brauchtum. Außerdem sind die beiden (Jugend-)Bläsergruppen, die Blaskapelle Hötzdorf der Freiwilligen Feuerwehr und die Martinbläser der Pfarrei Hutthurm auch überörtlich bekannt.

Eine besonders beliebte Veranstaltung sind die alle zwei Jahre stattfindenden Markttage, bei denen Besucher traditionelles Handwerk bestaunen können. Dabei zeigen verschiedene Vereine, wie das Dampfdreschen funktioniert, veranschaulichen Klosterarbeiten oder halten das traditionelle Hochzeitschießen ab. Das kulturelle Leben in Hutthurm wird außerdem von verschiedenen Einrichtungen, Ausstellungen und Konzerten bereichert. Dazu tragen außerdem die Musik- und Volkshochschule bei.

DER GOLDENE STEIG

Beim „**Goldenen Steig**“ handelt es sich um einen alten Handelsweg. Hier wurde im Mittelalter Salz aus Hallein über die Flüsse Salzach und Inn nach Passau transportiert und von dort aus mit dem Pferd weiter nach Böhmen gebracht. Die heutige Bundesstraße 12 folgt in weiten Strecken der damaligen Richtung des Goldenen Steigs, der sich ehemals weiter verzweigte. Die Originalrouten können heute noch auf Wanderwegen nachvollzogen werden.



Perchte auf dem Hutthurmer Weihnachtsmarkt

FÜR SIE DA

Pustebume

Sonja Dichtl

Marktstraße 47
94116 Hutthurm
Tel. 08505/939515
pustebume-hutthurm.de



Fürstlich reisen mit... **FÜRST**



Marktstraße 17
94116 Hutthurm

Tel.: 08505/9009-0

info@fuerstreisen.de

www.fuerstreisen.de

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Südbayerische Meisterschaft
in Hutthurm

BUNTES VEREINSLEBEN IN HUTTHURM

Alle Hutthurmer Vereine auf einen Blick!

Der Markt Hutthurm verfügt über eine Vielzahl an Vereinen. Jung und Alt können mitmischen, sich engagieren oder gemeinsam mit anderen einem Hobby frönen. Ob im kulturellen, musischen, gärtnerischen Bereich, von allem haben wir etwas zu bieten.

Für eine genaue Übersicht, können Sie sich mit diesem QR-Code direkt auf unsere Vereinsliste einloggen.

www.hutthurm.de/verzeichnis/index.php?mandatstyp=2



Vor allem unsere erfolgreichen Sportvereine machen auch überregional von sich zu sprechen.

Wussten Sie, dass einer der erfolgreichsten Kampfsportvereine Bayerns, Hutthurm sein zu Hause nennt?

Die Jujutsu-Tigers Hutthurm

Jujutsu ist Sport und Selbstverteidigung für jedermann. Gerade bei Kindern und Frauen fördert es das Selbstbewusstsein und ist ein Pflichtfach für die Polizei und dem Bundesgrenzschutz. Jujutsu ist leicht erlernbar und vielseitig anwendbar. Zu den Erfolgen unseres Vereins zählen viele Platzierungen auf den Bayerischen, Süddeutschen, Deutschen Einzelmeisterschaften, sowie vielen anderen Wettkämpfen. 2005 erreichte ein Mitglied des Vereins sogar den 1. Platz in der Internationalen Deutschen Meisterschaft. Außerhalb von Training und Wettkämpfen treffen sich die Jujutsu´s gern zu geselligem Beisammensein, wie Grillfeiern, Wanderungen, Fahrradtouren und Aufführungen bei Festen, mit dabei natürlich die Jugendmannschaften. Stets halten sich die Trainer, Prüfer und die Kampfrichterinnen auf Lehrgängen auf dem Laufenden. Ein kostenloses Probetraining ist jederzeit möglich. Bei Interesse können Sie sich auf unserer Homepage weitere Informationen holen.

AB IN DEN Süden
ECKERL REISEN

Reisen mit Eckerl...

- ... Ihr Urlaub beginnt schon beim Einsteigen in den Bus, den Rest übernehmen wir.
- ... bequem und sorglos unterwegs sein
- ... erholsame und interessante Tagesetappen
- ... mit stets geschulten und erfahrenen Busfahrern
- ... viel Zeit zum Sehen, Erleben und Kennenlernen von Land und Leuten
- ... Busse von 6 – 54 Sitzplätzen
- ... einfach anders Busreisen

Vereinsfahrten | Ausflugsfahrten | Gruppenreisen | Busanmietung
ER Eckerl Reisen GmbH • Hauptstraße 45 • D-94124 Büchlberg
Tel: 08505 – 91590 • e-mail: info@eckerl-reisen.de • www.eckerl-reisen.de

SICHER UNTERWEGS

FAHRSCHULE
MARTIN SCHUH
0175 - 4061435
HUTTHURM / TITTLING

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



St. Martinsbläser



Zum 40-jährigem Bestehen unserer St. Martinsbläser Hutthurm und unserer Blaskapelle der Freiwilligen Feuerwehr Hötzdorf e. V. gratuliert Euch der Markt Hutthurm ganz herzlich. Danke für Euren Einsatz in der Gemeinde.

Die St. Martinsbläser Hutthurm wurden im Jahr 1976 durch den damaligen Pfarrer Josef Gröger als kirchliche Bläsergruppe der Pfarrei Hutthurm gegründet. Die derzeit 19 aktiven Musikerinnen und Musiker zeigen unter der musikalischen Leitung von Stefan Schober ihr Können regelmäßig bei Gottesdiensten, Andachten, Martinsumzügen etc. Neben dem kirchlichen Engagement beteiligt sich die Gruppe auch bei zahlreichen gesellschaftlichen Veranstaltungen sowohl in der Heimatgemeinde Hutthurm als auch weit über die Gemeindegrenzen hinaus. Das vielseitige Repertoire umfasst sowohl liturgische Musik als auch weltliche Bläserliteratur. Angefangen von „alten Meistern“ aus der Barockzeit, über klassische und moderne Kompositionen, bis hin zur Marschmusik und der traditionellen bayerisch-böhmischen Blasmusik. Gepróbt wird regelmäßig am Montag im Pfarrsaal in Hutthurm. Blasmusikinteressierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind jederzeit herzlich willkommen.

Aus einer Laune heraus wurde die Blaskapelle der FF Hötzdorf im Juli 1976 vom

damaligen Vorstand der FF Hötzdorf Josef Streifinger und Kommandanten Josef Baumann gegründet. Durch das Engagement von Martin Brein als Dirigent und Musiklehrer und dessen Tochter Margret konnten bereits nach drei Jahren die ersten öffentlichen Auftritte vorgetragen werden. Nach Thomas Paus und Anton Mayer übernahm 1995 Gottfried Wölfl die musikalische Leitung, welche er bis heute ausübt. Die Musikerinnen und Musiker der Blaskapelle der FF Hötzdorf durften ihr musikalisches Können nicht nur in unmittelbarer Umgebung, sondern über die Grenzen Bayerns hinaus, ob in Österreich, Italien, in Hessen und sogar in Belgien, übermitteln. Die Blaskapelle hat derzeit 18 aktive Musikerinnen und Musiker und sieben Nachwuchsschüler. Neben Marschmusik und traditioneller bayrisch – böhmischer Blasmusik werden auch moderne Kompositionen, Filmmelodien aber auch konzertante Stücke gespielt.



Blaskapelle Hötzdorf

HUTTHURM AUF EINEN BLICK – ÖFFNUNGSZEITEN UND TELEFONNUMMERN



Rathaus Hutthurm

Rathausplatz 1
94116 Hutthurm
Telefon: 08505 9001-0
Fax: 08505 9001-16

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 08.00 – 12.00 Uhr
Mo., Di. 14.00 – 16.00 Uhr
Do. 14.00 – 17.30 Uhr
Fr. 08.00 – 13.00 Uhr

SCHULEN

Grund- und Mittelschule

Hutthurm/Büchlberg
Schulstraße 7
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 920010



Schule Prag

Prager Schulstraße
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 4610

Ilztalschule, Die Grundschule für Alle

Kalteneck, Schulweg 1
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 9189911

Volkshochschule

Telefon: 08505 9001-15



Musikschule

Telefon: 08505 2815



KINDERGÄRTEN

Kindergarten Hutthurm

Schulstraße 3
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 757



Kindergarten Prag

Passauer Straße 23
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 6479



Evangelisches Pfarramt

St. Johannes in Grubweg
Obere Schneckenbergstraße 24 a
94034 Passau

Telefon: 0851 46010

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 09.00 – 13.00 Uhr

Katholisches Pfarramt Hutthurm

Rathausplatz 2
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 1272

Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
und Mo. 13.00 – 15.00 Uhr

Azurit Pflegezentrum

Kaltenecker Straße 10
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 917-0



HUTTHURM AUF EINEN BLICK – ÖFFNUNGSZEITEN UND TELEFONNUMMERN

Marien-Apotheke

Marktstraße 1
94116 Hutthurm
E-Mail: apotheke-hutthurm.de

Telefon: 08505 91270
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08.00 – 12.30 Uhr und
14.00 – 18.30 Uhr
Sa. 08.00 – 12.00 Uhr



Hutthurmer Tafel Pfarrcaritasverein Hutthurm e. V.

Telefon: 08505 919837
Marktstraße 15
94116 Hutthurm
E-Mail: hutthurmer-tafel@t-online.de

1. Vorsitzender
BGR Herbert Oberneder
Telefon: 08505 9192961
E-Mail: herbert-oberneder@t-online.de



Hutthurmer Tafel
Pfarr-Caritasverein Hutthurm e. V.



Bücherei Hutthurm

Schulstraße 9
94116 Hutthurm
Telefon: 08505 7008038

Öffnungszeiten: Mo. 15.00 – 17.00 Uhr
Di. 09.00 – 11.00 Uhr
Do. 16.30 – 18.30 Uhr
jeden 1. So. im Monat 10.00 – 11.00 Uhr



Recyclinghof Hutthurm/Büchlberg

Goldener Steig 41
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 3036
Öffnungszeiten:
Sommerzeit Winterzeit
Di. 09.00 – 12.00 Uhr Di. 09.00 – 12.00 Uhr
Mi. 13.00 – 17.00 Uhr Mi. 13.00 – 16.00 Uhr
Fr. 09.00 – 17.00 Uhr Fr. 09.00 – 16.00 Uhr
Sa. 09.00 – 14.00 Uhr Sa. 09.00 – 12.00 Uhr

Poststelle

Gahbauer
Marktplatz 16
94116 Hutthurm

Telefon: 08505 4666
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08.00 – 13.00 Uhr und
14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 08.00 – 13.00 Uhr





HÖRAKUSTIK
gerhard stumpe KG

Moderne Hörgeräte-Technik aus Meisterhand

Beratung	94078 Freyung · Stadtplatz 11 Tel. 08551/910075 Fax 08551/910058
Hörsysteme	94065 Waldkirchen · Schmiedgasse 16 Tel. 08581/98877-0 Fax 08581/98877-1
Hörtest	94104 Tittling · Muggenthaler Str. 18 Tel. 08504/923526 Fax 08504/923834
Lärmschutz	
Tinnitus	
Pädakustik	

www.hoerakustik-stumpe.de

ALFRED SEHR
prakt. Tierarzt für Groß- und Kleintiere
Kringellerstraße 40 · 94116 Hutthurm
Telefon 08505/93330
Telefax 08505/93331
E-Mail alfred.sehr@gmx.de

Kleintiersprechstunde
Mo., Fr. 14.30 – 17.00 Uhr
Do. 17.00 – 19.00 Uhr

Terminvergabe nach tel. Vereinbarung
vorm. 07.30 – 11.00 Uhr



www.hutthurm.de



ZAHNARZTPRAXIS
Ute Ilschner-Beck

Kariesprophylaxe
Prothetische Behandlung
Parodontosebehandlung
Ästhetische Zahnheilkunde
Bleaching
Digitales Röntgen
Hausbesuche

Ute Ilschner-Beck
Lebersbergerstraße 2 · 94116 Hutthurm
Tel.: 08505/6361
zahnarztpraxis-ilschner@t-online.de

Mo.: 8.00 – 12.00 Uhr & 15.00 – 19.00 Uhr
Di.: 8.00 – 12.00 Uhr & 15.00 – 19.00 Uhr
Mi.: 8.00 – 12.00 Uhr & 14.00 – 17.00 Uhr
Do.: 8.00 – 14.00 Uhr
Fr.: 8.00 – 12.00 Uhr
Freitagnachmittag nach Vereinbarung



Gudrun Gottschalk
Andrea Oberneder

Ambulanter Pflegedienst
Hauptstraße 2
94124 Büchlberg

Tel.: 08505/916078
www.pbb-pflegedienst-buechlberg.de



GESUNDHEIT
IN DEN BESTEN
HÄNDEN

Praxis für
Physiotherapie
und Osteopathie

Martina Scholz

staatl. geprüfte Masseurin
und med. Bademeisterin
staatl. geprüfte Physiotherapeutin
Osteopathin

Bayerwaldblick 2
94116 Hutthurm
Tel.: 08505/6346



PHYSIOTHERAPIE
EHRlich

✓ Krankengymnastik	✓ Cranio-Sacraltherapie
✓ Manuelle Therapie	✓ Dorntherapie
✓ Kiefergelenksbehandlungen	✓ Fußreflexzonentherapie
✓ Manuelle Lymphdrainage	✓ Wärmetherapie
✓ Klassische (Teil-)Massage	✓ Elektrotherapie / Ultraschall

Goldener Steig 40 - 94116 Hutthurm
(im Autohaus Platzer & Wimmer)
www.physiotherapie-ehrllich.de - Tel.: 08505-869100

Physiotherapie • Ergotherapie

Konrad Behringer
& Bianca Weindl

Hutthurm 08505/1800
Tittling 08504/8500
Büchlberg 08505/2773



LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM

ÄRZTE

Allgemeinmedizin und praktische Ärzte

Meisl, J. Dr. med. Telefon: 08505 1001

Preinfalk, H. Dr. Telefon: 08505 1206



Chirurgische Praxis und Tagesklinik

Dr. med. Joachim Fürst Telefon: 08505 6964

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Ziselsberger, Christian Telefon: 08505 6767

Innere Medizin

Friedrich, J. Dr. Telefon: 08505 9113-0

Zahnärzte

Drexler, Andreas Dr. Med. Dent.
Telefon: 08505 2160

Iltschner-Beck, Ute Telefon: 08505 6361

Ärztliche Versorgung außerhalb der Sprechzeiten:

In akuten Notfällen wenden Sie sich an die Rettungsleitstelle, Telefon: 112.

Bei Krankheiten, auch bei Bettlägerigkeit wählen Sie die Rufnummer 116 117, werktags nach 18.00 Uhr.

Gefähigte Patienten können die Bereitschaftspraxis am Klinikum Passau aufsuchen.

Mi. und Fr. von 17.00 – 20.00 Uhr,

Sa., So. und an Feiertagen von 09.00 – 19.00 Uhr

Immer aktiv für Ihre Gesundheit!

Nutzen Sie auch unsere Internetpräsenz:
www.apotheke-hutthurm.de

- Homöopathie · Naturheilkunde
- Schüssler Salze – Bachblütenmischungen
- professionelle Ernährungsberatung (LLID)
- Andullations Therapie
- Geräteverleih
(Babywaagen, Inhalatoren, etc.)
- Reisemedizin und Impfberatung
- Blut- und Laboruntersuchungen
- zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008



marienapotheke
FRANZ BRUNNER

Marien-Apotheke · Apotheker Franz Brunner

Marktstraße 1 · 94116 Hutthurm · Tel. 08505/91270 · www.apotheke-hutthurm.de



Minerva Studio / Fotolia

Chirurgie – Unfallchirurgie – Anästhesie – Ambulantes Operieren – Integrierte Versorgung



Dr. med. Joachim Fürst

Facharzt für Chirurgie – Unfallchirurgie – Durchgangsarzt – Gutachter

Dr. med. Andreas Baumann

Facharzt für Anästhesie – Notfallmedizin

Goldener Steig 43 · 94116 Hutthurm · Tel: 08505 / 6964 · www.praxisklinik-hutthurm.de

GYN HUTTHURM

Christian Ziselsberger

Facharzt für Gynäkologie und Geburtshilfe

Zertifiziertes Mitglied der Dt. Gesellschaft für ästhetische Botulinumtoxintherapie

Arzt für Präventionstherapie

Ästhetische Gesichtsbearbeitungen / Botox & Hyaluronsäure
Erweiterte Krebsvorsorge – Tumornachsorge
Schwangerenbetreuung inkl. 3D/4D Ultraschall
Schwangereninfoabend mit Hebamme
Kinder- und Jugendgynäkologie / Mädchensprechstunde
Lebersbergerstraße 2 • 94116 Hutthurm
Tel.: 08505/6767 • E-Mail: praxis@gyn-ziselsberger.de
www.gyn-ziselsberger.de • www.DGBT.de
Sprechzeiten: Mo – Fr 08.00 – 12.00 Uhr
Mo 15.00 – 18.00 Uhr
Di & Do 16.00 – 19.00 Uhr



LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Foto: J. Heisl

SOZIALE EINRICHTUNGEN

PFARR-CARITASVEREIN HUTTHURM E. V. – HUTTHURMER TAFEL

Der PCV Hutthurmer Tafel e.V ist Träger der Hutthurmer Tafel und versorgt aktuell 270 Personen wöchentlich mit kostenlosen Lebensmitteln. Ausgabetag ist jeden Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr in der Marktstraße 15 in Hutthurm.

Gegen die Vorlage eines Berechtigungsausweises erhalten Hartz IV-Empfänger und Personen mit geringem Einkommen wöchentlich die kostenlosen Lebensmittel. Der Einzugsbereich der Hutthurmer Tafel erstreckt sich von Tiefenbach über Aicha bis nach Fürstenstein, Tittling, Witzmannsberg, Neukirchen und Ruderting auf der rechten Seite der Ilz und von Hutthurm über Büchlberg nach Straßkirchen und Salzweg auf der anderen Seite. In verschiedenen Geschäften stehen Lebensmittel-Sammelboxen.

Bitte helfen Sie der Tafel und spenden Sie bei Ihrem Einkauf einen oder mehrere Artikel für die Hutthurmer Tafel. Die Boxen befinden sich jeweils im Eingangsbereich der teilnehmenden Geschäfte in diesen Gemeinden.



Foto: J. Heisl



Hutthurmer Tafel
Pfarr-Caritasverein Hutthurm e. V.



Die Hutthurmer Tafel betreibt auch eine sehr gut geführte Kleiderkammer, die von allen in Anspruch genommen werden kann. Gegen ein kleines Entgelt können Kleider für jedes Alter und manche andere Dinge des täglichen Bedarfs erworben werden.

Öffnungszeiten der Kleiderkammer:

Mi. 13.30 – 16.00 Uhr

Fr. 09.00 – 11.00 Uhr

und 14.00 – 16.00 Uhr

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



© PeJo/Fotolia

SICH NIEDERLASSEN IN HUTTHURM

WIE DARF AUF DEM GRUNDSTÜCK GEBAUT WERDEN?

Das ist eine gute Frage – denn es gibt gewisse Einschränkungen der Bebauungsmöglichkeiten, mit denen man sich besser im Voraus schon vertraut machen sollte.

Richtlinien zum Bauen liefern die Vorschriften des Flächennutzungs- und Bebauungsplans der jeweiligen Gemeinde sowie grundsätzlich die Bauordnungen, die sowohl auf Bundes- als auch auf Landesebene existieren. Nicht zuletzt hat auch die geografische Lage des Grundstücks Einfluss auf den Bau. Bestimmte Vorhaben wie Solaranlagen knüpfen sich an standortgebundene Vorgaben.

Zu überprüfen ist auch unbedingt die Bodenbeschaffenheit, die durch von der Norm abweichende Eigenarten zu erheblichen Mehraufwendungen führen kann. Im Zweifelsfall ist ein Bodengutachter zu Rate zu ziehen. Des Weiteren spielen die Katasterunterlagen sowie die Auskunft über Baulasten eine Rolle und auch nachbarrechtliche Vereinbarungen gemäß der Landesbauordnung und dem Nachbarschaftsrecht müssen beachtet werden.

EIN GRUNDSTÜCK IST BEBAUBAR,

- wenn es im Geltungsbereich eines rechtsverbindlichen Bebauungsplanes liegt.
- wenn es innerhalb eines im Zusammenhang bebauten Ortsteils liegt, und sich das Bauvorhaben in
- die Eigenart der näheren Umgebung einfügt, das Ortsbild nicht beeinträchtigt und die Erschließung gesichert ist.
- wenn es im Außenbereich liegt und es sich bei dem Bauvorhaben um einen land- oder forstwirtschaftlichen Betrieb handelt oder es anderen privilegierten Zwecken dient.

Generell gilt, dass ohne ausreichend benutzbare Erschließungsanlagen, die die Gebäude an den öffentlichen Straßenverkehr anschließen, ein Baugrundstück nicht bebaubar ist. Ein Rechtsanspruch des Grundstückseigentümers auf Erschließung besteht nicht.

DER GRUNDSTÜCKSKAUFVERTRAG

Wurde nun das persönliche Traumgrundstück ausgewählt, geht es ans Eingemachte. Der Kaufvertrag soll abgeschlossen werden, der – laut Vorschrift des Gesetzgebers – nur durch eine notarielle Beurkundung rechtliche Wirksamkeit erlangt.

Da Sie als Käufer die Kosten für den Notar tragen werden, sollten Sie sich auch die Möglichkeit einräumen, diesen selbst zu wählen. Er wird einen Kaufvertragsentwurf vorlegen, den Sie sorgfältig im Vorab prüfen können. Vergleichen Sie den Preis mit dem anderer Objekte ähnlicher Größe und werden Sie aufmerksam, wenn er deutliche Abweichungen zeigt.

Informationen über die Wertlage der Grundstücke sind in der Gemeindeverwaltung frei zugänglich. Neben den Kosten für den reinen Grundstückserwerb dürfen die anfallenden Nebenkosten nicht vergessen werden: Der Notar muss bezahlt werden, der Preis für die Grundbucheintragung beträgt 0,5 Prozent des Kaufpreises und für die Grunderwerbssteuer muss mit circa 3,5 Prozent des Gesamtkaufpreises gerechnet werden. Nach der Überprüfung des Vertrags findet ein Termin beim Notar statt, der nach erfolgter Zahlung veranlasst, dass der Käufer zum rechtmäßigen Eigentümer wird. Dies wird rechtlich wirksam mit dem Eintrag ins Grundbuch.

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM

DAS RICHTIGE GRUNDSTÜCK

„Baugrund, 800 Quadratmeter, sonnige Lage“ lautet eine vielversprechende Anzeige im Immobilienenteil der Tageszeitung. Die Wahl des Grundstücks bedeutet einen wichtigen Schritt in Richtung Eigenheim. Doch auch hier sind einige wichtige Faktoren zu beachten, um unvorhergesehene Überraschungen später zu vermeiden. Denn die Entscheidung für einen bestimmten Standort ist nicht so einfach rückgängig zu machen wie die Wahl eines Vorhangstoffs oder der Farbe für das Sofa. Deshalb sind Information, Zeit und Geduld unbedingt Voraussetzungen.

AUF DER SUCHE NACH DEM PERFEKTEN PLATZ

Da es sich um den Mittelpunkt des zukünftigen Lebens handelt, sollte man bei der Standortsuche besonders sorgfältig vorgehen. Vorab sind einige Fragen zu klären: Wird ein Grundstück in der Stadt oder auf dem Land bevorzugt? Soll es ruhig und abgeschieden liegen oder schnellen Zugang zum Zentrum bieten? Richtlinien liefern hier nur die eigene finanzielle Situation und die Frage, ob das Vorhaben – wenn es sich um einen Neubau handelt – auf diesem Stück Land zu realisieren ist. Die Bebaubarkeit kann über die Gemeinde im Flächennutzungs- oder Bebauungsplan in Erfahrung gebracht werden.



KOMPETENTE PARTNER VERWIRKLICHEN IHRE IDEEN



Josef Faschinger e.K.

94116 Hutthurm • Lenzersdorf 6 • Tel. 08505/1287 und 3720

- Brennstoffe • Containerdienst
- Transporte

liefert prompt, sauber, pünktlich



Sebastian Baumann

Landirn 1
D-94116 Hutthurrn
T: 08505/9167941
F: 08505/9167942
E: info@malermeister-baumann.de
www.malermeister-baumann.de

Ihr Partner für Kleinkläranlagen und Dichtigkeitsprüfungen

Krenn Martin

Installateur- und Heizungsbaumeister
 Klärwärter für Kleinkläranlagen

Wotzmannsdorf 4
94116 Hutthurm

Mobil 0151/52557636
Fax 08505/919147

martinkrenn@outlook.com

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



TIPP

Bauerwartungsland sollte nicht mit Bauland verwechselt werden. Der Baubeginn kann sich bei ersterem um einige Zeit hinauszögern, bis es als Bauland freigegeben wird.

Auf dem Weg zum eigenen Grundstück sollten am besten anfangs Informationen über bestehende Angebote durch Zeitungsannoncen, die Gemeindeverwaltung, das Internet, Banken und Sparkassen oder einen Immobilienmakler eingeholt werden. Wurde eine Auswahl an Objekten getroffen, sollten diese nach bestimmten Kriterien überprüft werden:

- Wie weit entspricht die Infrastruktur um das gewünschte Grundstück den persönlichen Bedürfnissen? Der Arbeitsplatz sollte gut zu erreichen sein, ein Hausarzt und bestimmte Fachärzte sollten sich in der Nähe befinden und auch zu Familie sowie Freunden sollte der Weg nicht allzu weit sein.
- Was bietet das öffentliche Leben in der Umgebung? Schule und Kindergarten sollten in der näheren Umgebung sein, gewisse Freizeit- und Sportangebote verschönern das Leben und verschiedene Einkaufsmöglichkeiten werden benötigt.

Mauritz

Steinbachstraße 24
D-94116 Hutthurm-Kalteneck
Mobil 0171/7736485
Telefon 08505/916291
Fax 08505/916292
E-Mail Mauritzklaus@t-online.de

Klaus

Baggerarbeiten aller Art

A Naturstein- und
Pflasterhandel

U Gütertransporte



S & K METALLBAU
GmbH

S & K Metallbau GmbH
Raiffeisenstraße 5
D-94116 Hutthurm
☎ 08505/916622
☎ 08505/916650
✉ sk.metallbau@t-online.de
🌐 www.sk.metallbau.com

Sonderanfertigungen, Kunstgestaltung
Reparatur- und Sonderschweißungen
Edelstahl- und Aluminiumverarbeitung
Geländer, Treppen und Balkone
Anlagen- und Rohrleitungsbau
Schweißkonstruktionen

CH. SEIDENHOFER

HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR

*BRENNWERTTECHNIK, WÄRMEPUMPEN,
BHKW, HACKGUT- UND PELLETTANLAGEN*

Steinkatz 12 • 94116 Hutthurm
Tel.: 08505/3141 • Fax: 08505/1292
E-Mail: seidenhofer@t-online.de

FTF  **FREUND**

FENSTER | TÜREN

- ❖ Fenster in Kunststoff und Aluminium
- ❖ Haustüren in Kunststoff und Aluminium
- ❖ Pfosten-Riegel Fassaden
- ❖ Brand- und Rauchschutztüren
- ❖ Rollläden und Sonnenschutz
- ❖ Insektenschutz

www.mein-fenster.info 

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



© drubig-photo/Fotolia

- Wie sieht das nähere Wohnumfeld aus? Die Verkehrslage sollte nicht belastend sein, Industrie- und Gewerbegebiete in der Nähe sind meist unerwünscht, aber Park- und Grünanlagen erhöhen die Lebensqualität.
- Wie verhält es sich mit Umwelteinflüssen? Die Lärmbelastung sollte so gering wie möglich gehalten werden, Gegenden mit erhöhter Luftverschmutzungsgefahr sollten

gemieden werden und optimalerweise sollte sich das Grundstück in einer sonnigen Lage befinden.

Als Grundregel ist zu beachten, dass ein Grundstück mehrmals – morgens, abends, werktags, am Sonntag u.s.w. – besichtigt werden sollte, um einen richtigen Eindruck davon zu bekommen.

Zuverlässig und sicher ins eigene Wohnglück mit der Nr. 1*!

*Bezüglich Kundenanzahl der privaten Bausparkassen.

Ihre kompetente Ansprechpartnerin für Bausparen, Finanzieren und Vorsorgen



Bezirksleiterin
Silke Reitzenberger
 Hötzdorf 23, 94116 Hutthurm
 Mobil 01522 2684597
 Büro 08505 916367
 Silke.Reitzenberger@
 Schwaebisch-Hall.de



 Genossenschaftliche FinanzGruppe
 Volksbanken Raiffeisenbanken

Schwäbisch Hall
 Auf diese Steine können Sie bauen 



© Daniel Bujack / Fotolia

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



Panoramablick – das könnte Ihr Ausblick sein!

Fliesen- und Natursteinverlegung



**Heindl
Andreas**

Handy: 0170/2981166
E-Mail: andreas.heindl@freenet.de
Hofäckerweg 10 • 94116 Hutthurm



**Heizungs- und
Sanitärtechnik e.K.**
Inhaber: Erich Lorenz

- ✓ Kundendienst
- ✓ Service und Wartung von Heizungs- und Sanitäreinrichtungen
- ✓ Öl-, Pellets-, Hackschnitzel-, Gas-, Solar- und Scheitholzanlagen

Kringeller Str. 50
94116 Hutthurm
Telefon: 08505 / 1335
Mobil: 0173 / 9629109
E-Mail: lorenzerich@web.de



Karl Bachl Hoch- und Tiefbau GmbH & Co. KG

Hochbau | Industrie- und Gewerbebau | Fertigteilbau
Tief- und Straßenbau | Stahlbau/Metallbau | Wohnungsbau
High-Tech-Haus | Energieeffizienzhaus Plus

Deching 3 | 94133 Röhrnbach
Tel. +49 (0)8582/18-0
E-Mail: deching@bachl.de
www.bachl.de



Gemeinsam Werte schaffen.



HOCH- UND TIEFBAU

LEBEN UND WOHNEN IN HUTTHURM



BAUGRUNDSTÜCKE IN HUTTHURM

Aktuell wurde über ein neues Baugebiet in Hutthurm mit ca. 55 neuen Bauplätzen positiv entschieden. Immer wieder werden neue Wohnbaugebiete ausgewiesen. Interessenten haben die Möglichkeit, sich bei der Bauverwaltung unter Telefon: 08505 900131 in eine Vormerksliste eintragen zu lassen.

Von privaten Anbietern werden im „Sonnenweg“ individuell gestaltete Einfamilienhäuser verkauft bzw. gebaut.
Kontakt: www.leben-am-sonnenweg.de

Die Gemeindeverwaltung ist immer bemüht, neue Baugebiete für Sie zu erschließen. Bleiben Sie am Ball, auch für Sie ist bestimmt bald das passende dabei.

Günstiger Wohnraum zur Miete und
WEG-Verwaltung

KW G P A S S A U

WOHNUNGSUNTERNEHMEN

Kreis-Wohnungsbau GmbH

Hauptverwaltung:

Aidenbacher Str. 10 · 94474 Vilshofen

Tel./Fax: 08541/96889-0/29

Miet- und Servicebüro:

Untere Schneckenbergstr. 29a · 94032 Passau

Tel./Fax: 0851/85182-0/-20

www.kwg-passau.de

KOMPETENTE PARTNER

Meisterbetrieb

GROß & LANG

B A U U N T E R N E H M E N

Rohbau · Putz- u. Estricharbeiten · Vollwärmeschutz
Bausanierung · Umbauarbeiten

Industriestraße 6 · 94116 Hutthurm · Tel.: 08505/922037

Mobil: 0170/3555020 oder 0170/3525714

E-Mail: info@gross-lang.de

BRANCHENVERZEICHNIS



Die Sanierung des Marktes erfolgt barrierefrei. Foto: M. Auberger

Liebe Leser! Als wertvolle Orientierungshilfe finden Sie hier eine Auflistung leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie. Die alphabetische Anordnung ermöglicht Ihnen ein schnelles Auffinden der gewünschten Branche. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.total-lokal.de

Abfallwirtschaft	6	Ergotherapie	26	IT	12	Pflegeheim	19
Ambulanter Pflegedienst	26	Fahrschulen	14, 22	IT-Kommunikation	7	Physiotherapie	26
Apotheke	27	Fenster und Türen	31	Kanalreinigung	7	Reisebüro	21
Architekten	16	Fliesenverlegung	33	Kaufhaus	16	Reisen	22
Arztpraxis	27	Frauenarzt	27	KFZ-Werkstatt	4	Schreibwaren	15
Autohandel	U2	Friseure	1, 8	Krankengymnastik	26	Schuhhaus	8
Autohaus	8	Gartengeräte	4	Kunststoffverarbeitung	10	Spedition	14
Baggerarbeiten	31	Gasthaus	20	Landmaschinen	5	Taxiunternehmen	6
Baufinanzierung	32	Gebäudetechnik	30	Landtechnik	U2	Textilfabrikation	13
Bauunternehmen	33	Glasverarbeitung	12	Malerbetrieb	30	Tierarzt	26
Blumen	3, 21	Heizung und Sanitär	33	Melktechnik	5	Transporte	11
Brauerei	13	Heizung	31	Metallbau	31	Versicherungen	1, 5
Brennstoffe	30	Hörgeräteakustik	26	Möbel	U2	Zahnarztpraxis	26
Büroeinzelhandel	7	Hydraulikservice	U2	Pflegedienst	19		

U = Umschlagseite

F

M

H

GmbH und Betriebsübernahmen

Geschäftsführer K. Hausmanninger

Fasanenweg 4 · 94116 Hutthurm

Zweigstelle Bischofsmais

Ferienpark 1 · 94253 Bischofsmais

Tel.: 09920/9038127 · Fax: 09920/9038128

E-Mail: park-office@gmx.net

NOTRUFTAFEL



Hutthurm, Flugbild 1958



Feuerwehr Großthannensteig

TRAUERHAUS
Bestattungs-Dienst

Freund

Beraten Helfen

Im Trauerfall:
Tel. 08505/6538

Bestattungen in der Gemeinde Hutthurm,
Bestattungsvorsorge,
Erledigung aller Formalitäten,
Abschiedsraum im eigenen Trauerhaus.

Urnenbestattungen im Naturfriedhof
am Weinberg in Tannöd bei Büchlberg.

www.trauerhaus-freund.de

Tannöd Goldener Steig 3 94124 Büchlberg

NOTRUF

TELEFON

Feuerwehr / Rettungsdienst / Notdienst	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Giftnotruf	089 19240
Polizei	110
Telefonseelsorge	0800 1110222
Hilfetelefon Schwangere in Not	0800 4040020
Kinder- und Jugendtelefon	0800 1110333
Sperr-Notruf die bundesweite Notfallnummer zur Karten-Sperrung	116 116
Behördenruf	115
Elterntelefon	0800 1110550



Hutthurm, Flugbild 2015

NATURSTEINHANDEL

GESTALTEN MIT NATURSTEIN S. MIEDL

*Grabdenkmäler und Zubehör
Grabeinfassungen · Restaurierungen
Grabsteinreinigung*

**Hutthurmer Straße 4 · 94116 Prag
Telefon: 0 85 05 / 33 42 · Mobil: 01 71 / 7 89 30 87**



Herausgeber:
mediaprint infoverlag gmbh
Lechstr. 2, 86415 Mering
Registergericht Augsburg, HRB 27606
USt-IdNr.: DE 118515205
Geschäftsführung:
Ulf Stornebel
Tel.: 08233 384-0
Fax: 08233 384-247
info@mediaprint.info



in Zusammenarbeit mit:
Markt Hutthurm
Rathausplatz 1, 94116 Hutthurm

Redaktion:
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Markt Hutthurm
Rathausplatz 1, 94116 Hutthurm

Verantwortlich für den Anzeigenteil: mediaprint infoverlag gmbh – Goran Petrasevic

Angaben nach Art. 8 Abs. 3 BayPrG: Alleinige Gesellschafterin der mediaprint infoverlag gmbh ist die Media-Print Group GmbH, Paderborn

Quellennachweis für Fotos / Abbildungen:
Fotos: Markt Hutthurm
Alle weiteren Quellen befinden sich direkt in den Bildern.

94116049 / 1. Auflage / 2016

Druck:
Media-Print Informationstechnologie GmbH
Egertstraße 28
33100 Paderborn

Papier:
Umschlag: 250 g Bilderdruck, dispersionslackiert
Inhalt: 115 g, weiß, matt, chlor- und säurefrei

Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen in Print und Online sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.



Grünberger

www.EDV-SERVICE-PASSAU.de

PC-Systeme • Serverlösungen • Netzwerktechnik
Smarthome • Branchenlösungen • Datensicherheit
Telekommunikation • Kassensysteme • Handy
externer Datenschutz • Internetsecurity

Service • Wartung • Reparatur



Im Notfall rund um die Uhr
erreichbar !!!

0151 - 41 44 3821
08505 - 907 95 07



 Oberpretz 13
94116 Hutthurm

 Frauengasse 12
94032 Passau

info@gruenberger-online.de
www.edv-service-passau.de

www.hutthurm.de



Brunnen bei Nacht, Foto: Geisler